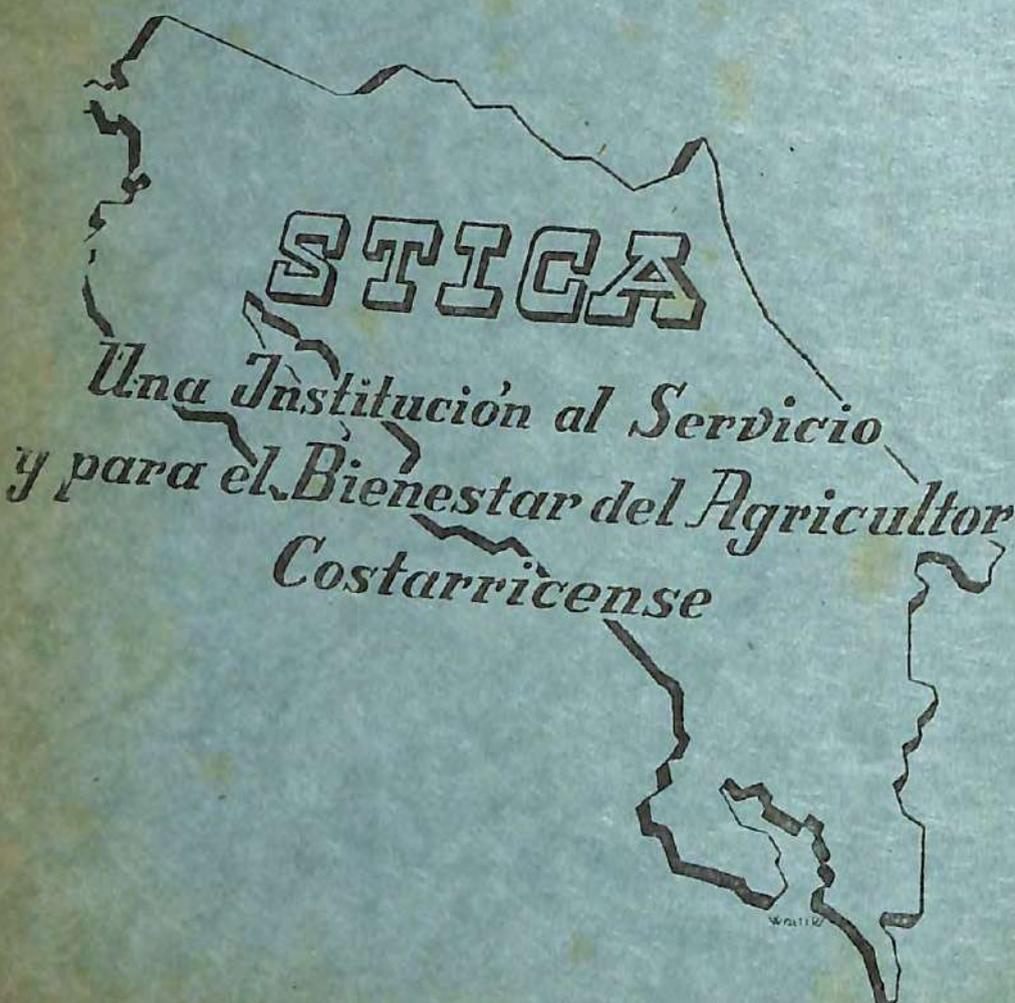
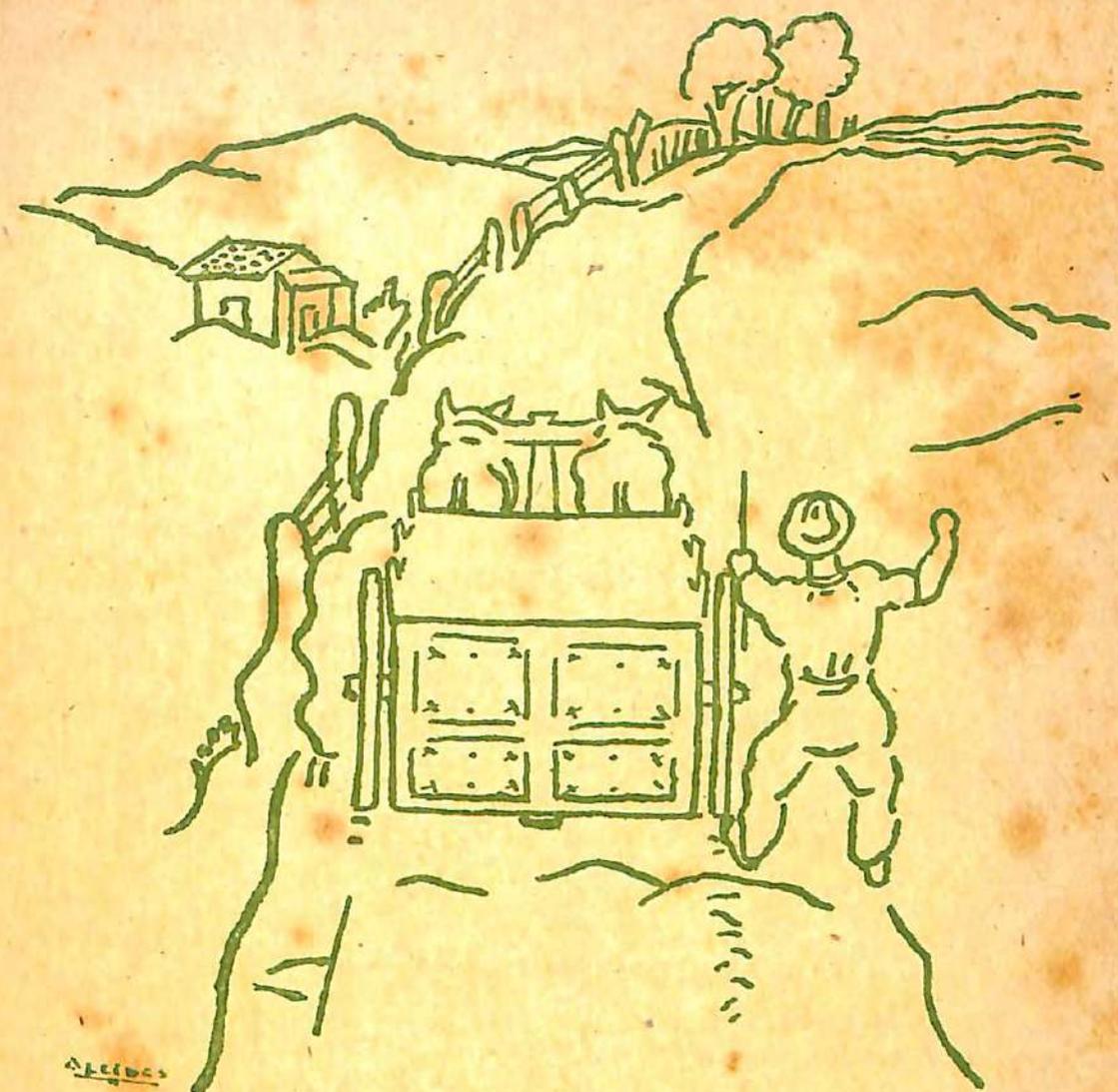


MINISTERIO DE AGRICULTURA
E INDUSTRIAS DE COSTA RICA



6039 IMP. ORTIZ



La Varreta

ORGANO DE LOS CLUBES 4-S DE COSTA RICA

BAJO EL PATROCINIO DE

STICA

AÑO III - OCTUBRE DE 1952 - NUMERO 4

La Carreta

se publica mensualmente en las oficinas centrales de STICA (Servicio Técnico Interamericano de Cooperación Agrícola), tercer piso del Edificio Alvarez, San José, Costa Rica.

Teléfonos 6164 y 6173

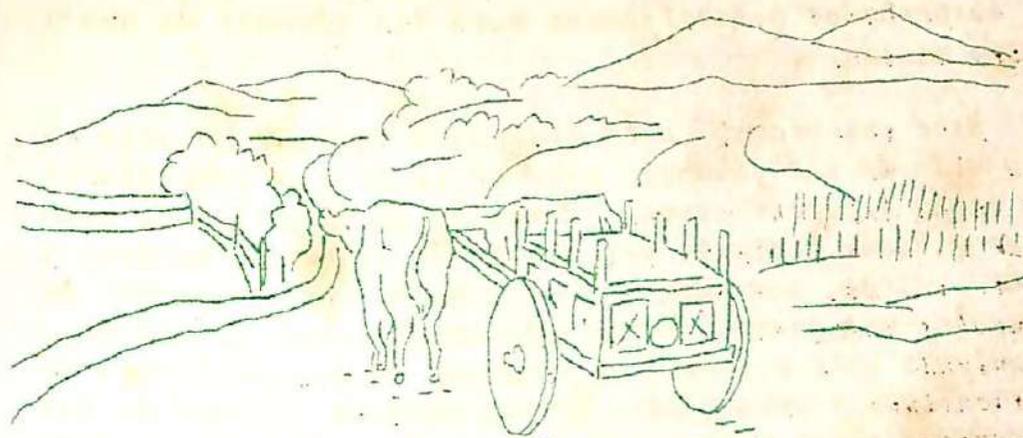
Para cualquier asunto relacionado con esta publicación, dirigirse a:

Servicio de Extensión Agrícola

STICA

Apartado 1649

San José, Costa Rica, C. A.



La Carreta

EDITORIAL

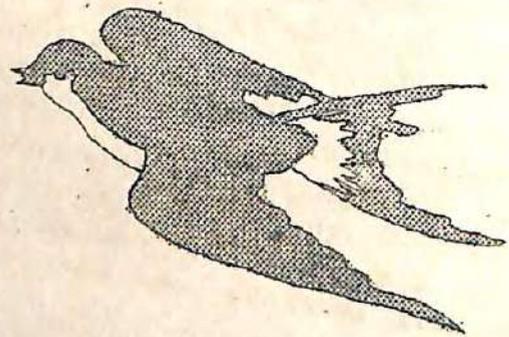
Roger Adelphi Baldwin, antiguo socio de los Clubes 4-H de los Estados Unidos y en la actualidad miembro destacado de la agrupación juvenil "Futuros Agricultores de América", llegó a Costa Rica en diciembre de 1951 y regresó a su patria cuatro meses después. Con su visita se inició un movimiento de trascendental importancia para nuestros Clubes 4-S: el intercambio de socios entre ambos países.

Rematada con éxito aquella primera experiencia, se están estudiando los detalles para la selección de dos jóvenes costarricenses que han de trasladarse dentro de corto plazo a los Estados Unidos, donde, guiados por sus compañeros de los Clubes 4-H, tendrán oportunidad de conocer el grandioso panorama que presenta en aquel país la agricultura moderna y cuanto se refiere a la vida rural. En seguida vendrán a Costa Rica nuevos solicitantes y de aquí saldrán hacia el Norte otros socios 4-S. Así se establecerá en forma permanente el intercambio iniciado, que abre nuevas e in-

sospechadas posibilidades para los jóvenes de una y otra nación.

Este intercambio está llamado a influir no sólo en la vida de los jóvenes, sino en la de sus comunidades y en la del país mismo. Dándoles oportunidad de viajar y hacer contacto con gentes de otras costumbres y otro idioma, mostrándoles el cuadro impresionante de pueblos más grandes y más adelantados que el nuestro, poniendo ante sus ojos el progreso alcanzado por la agricultura y actividades afines mediante el uso de las técnicas y los recursos modernos, haciéndolos vivir la emoción de contemplar la patria distante y por ello más querida, las muchachas y muchachos de nuestros Clubes han de volver al terruño con nuevas ideas y nuevos ímpetus para continuar la labor. Regresarán trayendo en su espíritu una visión más amplia del mundo y una confianza mayor en sus propias fuerzas y en las del país y asumirán la dirección de esta gran empresa en que todos estamos empeñados: la dignificación de la vida rural.

Con el intercambio de socios los Clubes alcanzan otra de sus grandes realizaciones y se proyectan más allá de las fronteras patrias, en un afán de progreso y de solidaridad humana que es augurio de días mejores para los hombres y para los pueblos.



Mies

Qué crecida está la mies
entre la noche morena!
Tan crecida!... Tan azul!
¡Casi no toca a la tierra!
El que la fuera a segar
en vez de coger espigas
podría cortar estrellas...
Las traería al pajar.
Por las rendijas abiertas
la luna haría brillar
el collar de las luciérnagas.
Se acostaría un pastor
en las estrellitas frescas.
El sueño que allí soñara
sería como de niebla.
Los ojos le dejaría
llenos de una alma doncella,
profundos, claros, azules
como los ojos del mar
en la madrugada tierna...

JAIIME TORRES BODET

DISCURSO

DEL SEÑOR MINISTRO DE AGRICULTURA AL INAUGURAR LA EXPOSICION DE LOS CLUBES 4-S DE PALMARES

Señores:

Hemos oído bellos conceptos acerca de la formación de los Clubes 4-S en los Estados Unidos y en nuestra patria. Consideramos de gran importancia que fuera una mano femenina la que plantara esta semilla que hoy día ya ha fructificado en una obra de bienestar público. Ya pasaron los días en que las mujeres estaban excluidas de todo movimiento cívico. Hoy nuestros hombres y nuestras mujeres marchan unidos hacia el progreso de la nación.

Tampoco debemos olvidar a nuestras juventudes. Es siempre más difícil educar a un adulto, con ideas arraigadas en su mente, que a un joven que apenas se inicia en las luchas de la vida. En los Estados Unidos, país en el cual nacieron los Clubes, han comprendido la realidad de esta afirmación, y han buscado educar al agricultor a través de sus hijos. Por eso los Clubes 4-S pertenecen a nuestras juventudes. Y por eso han tenido tanto éxito.

En Costa Rica, los primeros Clubes 4-S nacieron en agosto de 1949. Tres años apenas de labor, y ya este movimiento, iniciado en medio del escepticismo propio de nuestro medio, se ha convertido en una necesidad nacional, tan importante como el significado económico de las cosechas, o la labor educativa de las escuelas.

Tres años apenas y ya las cuatro palabras simbólicas -Salud,

Saber, Sentimiento y Servicio- han adquirido un significado real y verdadero. Tan real como los trabajos que hoy vemos exhibidos en este local de los Clubes 4-S de Palmares. Tan verdadero como el esfuerzo conjunto de todos y cada uno de sus miembros.

Creo sinceramente que este esfuerzo, este movimiento, no hubiera sido posible si no hubiéramos contado con la amplia y sincera cooperación del Gobierno de los Estados Unidos. De ese país vino la iniciativa y toda la ayuda necesaria para que pudiéramos encaminar nuestros pasos hacia la firme realización de una idea. Se demostró así, una vez más, lo que vale la comprensión entre dos pueblos hermanos.

El hombre no está solo sobre la tierra. La fuerza de la humanidad reside en su condición gregaria, en el apoyo que se presten entre sí todos los seres humanos.

El esfuerzo y el trabajo de nuestros campesinos hace posible que el hombre de negocios de Nueva York tome café tranquilamente todas las mañanas, mientras que el empeño de los trabajadores de las fábricas norteamericanas permite a nuestros agricultores abrir los surcos con maquinaria especial y recoger las cosechas en forma eficiente y rápida. Las fronteras desaparecen cuando hay comprensión entre los hombres.

Los Clubes 4-S han comprendido este sentimiento de solidaridad y, tanto en el campo como en el hogar, han sabido cumplir una labor digna del mayor elogio. Desinteresadamente, por el simple deseo de prestar ayuda, han sabido enseñar con el ejemplo, que es la mejor manera de enseñar. Y han cultivado la tierra junto con nuestros campesinos, aprendiendo y enseñando al mismo tiempo. Y han sabido convertir cada hogar en una pequeña industria, espiritual y económicamente productiva.

FRAGMENTO DEL
DISCURSO DEL ING. CARLOS ARROYO

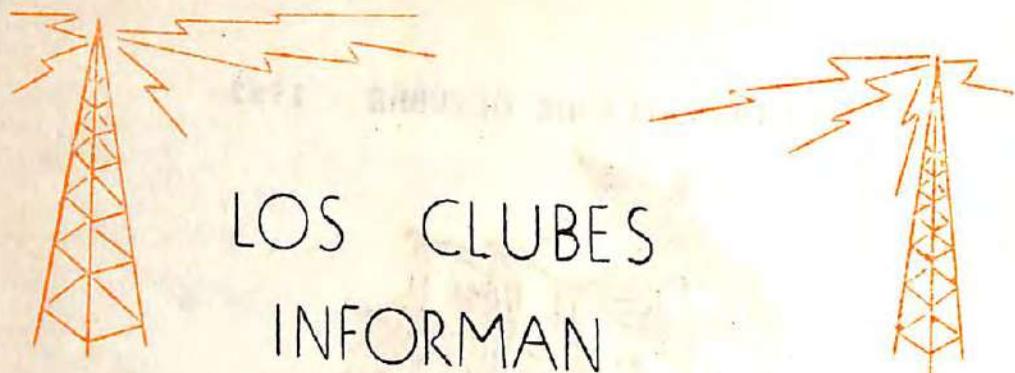
DIRECTOR DE EXTENSION AGRICOLA
EN LA 2a. EXPOSICION DE LOS CLUBES 4-S
DE PALMARES

EL MOVIMIENTO DE CLUBES 4-S SE INICIO EN AGOSTO DE 1949. CUANDO EL SERVICIO DE EXTENSION AGRICOLA DE STICA DECIDIÓ ENSAYAR UN PROGRAMA DE CLUBES Y MEJORAMIENTO DEL HOGAR EN LAS AGENCIAS DE SAN JOSÉ, ALAJUELA, CARTAGO Y PALMARES. NO OBTANTE QUE EL TRABAJO HUBO DE ORGANIZARSE DESDE SUS PROPIAS BASES, LA IDEA NO ERA EXTRAÑA EN COSTA RICA. EN EFECTO, LOS PRIMEROS CLUBES DE JÓVENES SE ESTABLECIERON EN EL AÑO DE 1946 BAJO LOS AUSPICIOS DEL PROGRAMA COOPERATIVO DE EDUCACION QUE SE REALIZABA POR AQUEL ENTONCES MEDIANTE CONVENIO CON EL INSTITUTO DE ASUNTOS INTERAMERICANOS. EL MISMO NOMBRE DE CLUBES 4-S, QUE ES UNA FELIZ TRADUCCION DEL LEMA DE LAS 4-H CON QUE ESTAS ASOCIACIONES FUNCIONAN EN LOS ESTADOS UNIDOS, FUE ACORDADO DURANTE UN CURSO DE DIRECTORES DE LA EDUCACION QUE TUVO LUGAR EN AQUEL AÑO. POR CIERTO QUE ENTRE QUIENES PARTICIPARON EN LA FORMACION DE ESTA GRAN EMPRESA JUVENIL, QUE ES HOY DÍA UNA DE LAS MÁS ADELANTADORAS REALIDADES EN NUESTRO PAÍS, SE ENCONTRADA UNA MUJER ADMIRABLE A QUIEN COSTA RICA DEBE UNA LABOR DE MUY IMPORTANTES PROYECCIONES. LA LABOR DE ESA MUJER, PORTORRIQUEÑA DE NACIONALIDAD PERO COSTARRICENSE POR EL ACENDRADO CARINO QUE PROFESA A ESTA TIERRA, DONDE SE LE QUIERE CON IGUAL AFECTO, SIGUE SEÑALANDO RUMBO A UN GRUPO GRANDE DE JÓVENES PROFESIONALES, ESPECIALMENTE MAESTRAS, QUE SE HAN CONVERTIDO EN FIELES SEGUIDORAS DE SUS SABIAS ENSEÑANZAS. LA DAMA EN REFERENCIA ES LA PROFESORA DOLORES MORALES DIAZ QUIEN, PARA INTIMO REGOCIJO DE NUESTRO ESPIRITU, ACABA DE LLEGAR AL PAÍS Y SE ENCUENTRA EN ESTE MOMENTO ENTRE NOSOTROS.

1492 - 12 DE OCTUBRE - 1952



460 ANIVERSARIO DEL DESCUBRIMIENTO DE AMERICA



LOS CLUBES INFORMAN

El día 21 de septiembre se efectuó en Ojo de Agua un turno a beneficio de la Iglesia de la localidad. Correspondió a las socias de los Clubes 4-S de ese lugar la preparación y atención del barril. La mayoría de los premios fueron hechos por las mismas socias: cuadros, prendedores, delantales, batas, etc. Esta actividad dió una entrada libre de \$500.00. La actividad desplegada por las socias mereció la felicitación del Señor Cura y de los vecinos de la localidad.

El día 30 de septiembre se hizo entrega de un lote de gallinas New Hampshire a la señorita Teresa Alfaro, favorecida con el premio ofrecido por LA CARRETA con motivo de su segundo aniversario. La socia favorecida agasajó a las visitantes y a sus compañeras de Club con una simpática fiestecita en su casa de habitación. Se celebró una sesión especial para proceder al cambio de Directiva, y se hizo obsequio de sendos ramos de flores a la señora Olga de Ocampo, y señoritas Virginia Solano y Marfa del Carmen Mata, a quienes correspondió hacer entrega del mencionado premio.

Con gran entusiasmo celebraron los socios de esta localidad su segunda Exposición de Productos y Trabajos el domingo 21 de septiembre. El acto se inició con un desfile en el que parti-

ciparon más de 500 socias y socios incluyendo algunas delegaciones de otras localidades. Lo encabezaba la Banda del lugar y lo cerraba una artística carroza. Frente al local de la antigua cooperativa, se procedió a la ceremonia inaugural. Luego hubo discursos del señor Ministro de Agricultura, del señor Embajador de los Estados Unidos y del Director de Extensión Agrícola. Se izaron las banderas de Costa Rica, de los Estados Unidos y de los Clubes 4-S. Fuera del programa y en un acto sencillo pero lleno de sinceridad, los socios entregaron un pergamino al Agente Agrícola, Ing. Carlos L. Norza y a los Asistentes Sra. Nora de Chaves y don Hugo Chaves. En esta forma quedó inaugurada la segunda exposición de los Clubes de Palmares. El éxito de esta exposición es motivo de íntima satisfacción para la Agencia Agrícola, para los socios de los clubes y para el pueblo de Palmares.

El club de varones de Zarcero informa que durante el mes de septiembre se realizaron dos excursiones muy importantes: una a la ciudad de Atenas, donde fueron atendidos muy gentilmente por las socias del Club Martha de Meneses. Efectuaron un partido de fútbol contra un equipo seleccionado del distrito de Los Angeles, y fueron obsequiados con un paseo al puente sobre el Río Grande y con unos helados y baile por la tarde. Los socios regresaron muy agradecidos por las atenciones recibidas y esperan que los clubes de Atenas los visiten muy pronto. La segunda excursión fué a la Granja de don Carlos Solís en San Antonio de Belén. Allí observaron cómo un galerón viejo fué convertido en un gallinero sin perchas. En el piso colocan una capa de 8 pulgadas de burucha, la que se cambia hasta estar enteramente descompuesta, esto es, convertida en polvo. También llamó la atención el sistema intensivo que el Sr. Solís lleva a la práctica, ya que en 400 m² más o menos tiene alrededor de 165 picos de la raza Leghorn Blanca. El uso de la burucha en vez de serrín y el sistema intensivo en la crianza de gallinas serán puestos en práctica por los socios de Zarcero.

COMO PRODUCIR PIÑAS DURANTE TODO EL AÑO

Por el Ing. Victor Ml. Pérez
Agente Agrícola de STICA en Alajuela

En Costa Rica la cosecha de piñas abarca el período de marzo a julio. Durante el resto del año llega al mercado muy poca fruta, razón por la cual las piñas alcanzan precios prohibitivos, mientras que en los meses de cosecha los productores la venden a precios muy bajos, especialmente en junio y julio.

En la revista "Suelo Tico" (enero de 1949) informé acerca de mis primeros ensayos sobre la posibilidad de producir piña todo el año, mediante el uso de una hormona sintética: el 2-4-D (ácido diclorofenoaceético). Esta sustancia se emplea como yerbica en concentraciones altas; pero en concentraciones bajas posee la particularidad de transformar la yema vegetativa en floral y ésta, siguiendo el proceso normal, se convierte luego en fruto.

Forma de usar el 2-4-D: El 2-4-D puede conseguirse en forma de ácido puro o en forma de sal. De las sales del 2-4-D la que actúa como estimulante en la piña es la sal sódica, que generalmente tiene una concentración del 50% de ácido puro.

Si se dispone de ácido puro, es necesario un procedimiento para el cual puede consultarse al Agente Agrícola u otra autoridad en la materia.

El uso de la sal sódica, que es la que estamos empleando actualmente, es más sencillo. La preparación se hace mezclando 2.2 gramos de sal sódica del 50% con 97.8 centímetros cúbicos de agua destilada o agua hervida. La solución así obtenida debe diluirse, en el momento de la aplicación, en razón de 1 centímetro cúbico por 1 litro de agua hervida fría. De esto se aplican 25 centímetros cúbicos a cada planta.

Para realizar la aplicación deben escogerse días despejados y procurar que entre la última aplicación y la lluvia, si la hay, transcurran por lo menos dos horas de sol, para que la planta absorba bien la hormona.

Epoca de aplicación: Tomando en cuenta que entre la aplicación de la hormona y la maduración de la fruta transcurren de cinco y medio a seis meses, debe hacerse la aplicación a mediados de mayo o mediados de junio, con lo cual habrá cosecha a fines de agosto o principios de febrero. Entre la aplicación de la hormona y la aparición de las flores, media un tiempo que varía de cuarenta a sesenta días.

Si la aplicación se efectúa después de un día de lluvia debe usarse una solución un poco más fuerte, con el propósito de contrarrestar el agua de la lluvia siquiera en el cogollo de la planta. Para obtener esa solución más fuerte basta diluir cada centímetro cúbico de la solución madre en una botella de agua en lugar de un litro de agua.

Plantas a las que debe aplicarse la hormona: Se ha comprobado que el tamaño de la piña depende del número de hojas de la planta; por ejemplo, una planta de 30 hojas produce una fruta promedio de cuatro libras, por lo cual deben seleccionarse para la aplicación de la hormona aquellas plantas que posean como mínimo el número de hojas indicado.

Calidad de la fruta: La calidad de la fruta obtenida por este procedimiento es igual a la que se obtiene por el proceso natu-

ral; el sabor no se altera en ninguna forma.

Costo de la aplicación: El costo de la aplicación de esta hormona es sumamente bajo. Las experiencias realizadas al respecto prueban que cualquier agricultor puede hacer uso de esta técnica para aumentar sus cosechas y lo que es más importante, para mantenerlas todo el año.

Durante el período de setiembre a febrero recién pasado, las necesidades del mercado fueron satisfechas, en cuanto a piña, con la cosecha obtenida por agricultores que usaron el procedimiento descrito. Diez de estos agricultores aplicaron el 2-4-D a 300.000 plantas, siguiendo las instrucciones de STICA, con éxito altamente satisfactorio.

SEPALO Y APLIQUELO



Las manchas de transpiración pueden remediarse con un poco de alcohol de 96°, empapando la parte manchada con un pedazo de algodón mojado en el líquido. No conviene usar demasiado alcohol, porque pueden quedar aureolas.



Cuando desee guardar cuchillos, que estarán fuera de uso por algún tiempo, úntelos en vaselina o en grasa sin sal. Gracias a esta precaución, estarán aún más limpios que antes de guardarlos, cuando los quiera usar.

ALGUNAS INSTRUCCIONES GENERALES PARA EL CULTIVO DE HORTALIZAS

(Viene de l número anterior)

2. **Clordano** (en polvo). Una onza de clordano al cincuenta por ciento mezclado con una libra de diatomita. Se aplica con espolvoreadora o se coloca el polvo en un saco de manta rala, y se mueve con fuerza suficiente sobre la planta, hasta que el polvo cubra el follaje.

3. **Gamexano**. Este insecticida es especial para combatir la "vaquita". Se aplica revolviendo una parte de gamexano por nueve partes de diatomita y usando el mismo procedimiento indicado para el clordano en polvo,

4. **Cebos venenosos**. Se recomiendan especialmente para combatir los gusanos de tierra. La fórmula siguiente da resultados satisfactorios:

5 libras de afrecho de trigo
3 onzas de clordano al 50%
3 onzas de melazas

Se mezclan estos tres ingredientes y se les agrega agua suficiente para formar una pasta gruesa. Así listo, se coloca en montoncitos cerca de las plantas, pero sin dejar que las toque directamente.

5. **Creolita**. Se prepara mezclando una parte de creolita y una de diatomita y se aplica en la misma forma que el clordano

(Pasa a la pag. 16)

DISTANCIA, PROFUNDIDAD Y EPOCA DE SIEMBRA DE LAS HORTALIZAS MAS CORRIENTES

1	2	3	4	5	6	7	8	9
HORTALIZAS	LARGO DE LOS SURCOS, CUYA PRODUCCION ABASTECE A UNA FAMILIA REGULAR	SEMILLA NECESARIA PARA CADA SURCO	TRASPLANTE O SIEMBRA DIRECTA	PROFUNDIDAD DE LA SEMILLA	DISTANCIA ENTRE PLAN-TAS EN EL SURCO	DISTANCIA ENTRE LAS HILERAS	MEJOR EPOCA PARA LA SIEMBRA	OTRAS EPOCAS DE SIEMBRA
Acelga	20 varas.	1/2 onza	Ambas	1/4 pulg.	1 cuarta	1/2 vara	mayo-agosto	Todo el año
Apio	30 varas	3 grs.	Trasplante	1/8 pulg.	1 cuarta	1/2 vara	abril-junio-set.	Todo el año
Arveja	125 varas	1 lb.	Directa	1 pulg.	10 pulgs.	3 cuartas	mayo-agosto-oct.	Todo el año
Berenjena	10 varas.	3 grs.	Trasplante	1/8 pulg.	1 vara	1 1/2 varas.	abril-junio-oct.	Todo el año
Remolacha	15 varas	1 onza	Ambas	1/4 pulg.	12 pulgs.	12 pulgs.	Todo el año	Todo el año
Cebolla	110 varas	1/2 onza	Trasplante	1/8 pulg.	10 pulgs.	10 pulgs.	abril-agosto	Todo el año
Repollo	75 varas	6 grs.	Trasplante	1/8 pulg.	1/2 vara	3 cuartas	abril-agosto	Todo el año
Repollo Chino	25 varas	2 grs.	Trasplante	1/8 pulg.	12 pulgs.	3 cuartas	abril-agosto	Todo el año
Coliflor	30 varas	2 grs.	Trasplante	1/8 pulg.	1/2 vara	1 vara	marzo-agosto	Todo el año
Escarola	25 varas	2 grs.	Trasplante	1/8 pulg.	2 cuartas	1/2 vara	mayo-agosto	Todo el año
Espinaca	37 varas	2 grs.	Trasplante	1/2 pulg.	1 vara	1 vara	abril-junio	Todo el año
Lechuga	37 varas	1 onza	Ambas	1/4 pulg.	12 pulgs.	10 pulgs.	mayo-agosto	Todo el año
Nabo	75 varas	3 grs.	Ambas	1/4 pulg.	6-8 pulgs.	10 pulgs.	abril-agosto	Todo el año
Papas	1 onza	1 onza	Ambas	1/4 pulg.	12 pulgs.	10 pulgs.	abril-junio	Todo el año
Pepino	250 varas	1 caja	Directa	1 pulg.	1 vara	1 vara	mayo-agosto	Todo el año
Chile dulce	30 varas	1/2 onza	Directa	1/4 pulg.	3 cuartas	1 vara	mayo-agosto	Todo el año
Rabanito	30 varas	2 grs.	Trasplante	1/4 pulg.	2 pulgs.	1 cuarta	Todo el año	Todo el año
Tomate	19 varas	1/2 onza	Directa	1/8 pulg.	3 cuartas	1-3 varas	setiembre-diciembre	Todo el año
Vainicas	100 varas	6 grs.	Ambas	1 pulg.	12 pulgs.	1/2 vara	abril-setiembre	Todo el año
Zanahorias	110 varas	1 lb.	Directa	1 pulg.	2-4 pulgs.	12 pulgs.	Todo el año	Todo el año
Zapallo	75 varas	1/2 onza	Ambas	1 pulg.	2-3 varas	3-4 varas	mayo-junio	
	12 varas	5 grs.	Directa					

Las semillas de hortalizas que se trasplantan (4) se pueden mezclar con cierta cantidad de arena fina o tierra en el momento de sembrarlas en el almáximo. Las distancias para cada hortaliza están indicadas en las columnas 6 y 7 de este cuadro. La mejor época para la siembra corresponde a la zona de la Meseta Central. En esta zona se pueden cultivar la mayoría de las hortalizas durante todo el año. Sin embargo, en la estación lluviosa es necesario dar a los almacigales la mayor atención posible. Para la producción de hortalizas durante la estación seca es necesario contar con algún medio de irrigación.

ALGUNAS INSTRUCCIONES . . . (Viene de la pág 13)

en polvo.

Existe otra clase de insectos llamados chupadores, por que chupan la savia de las plantas. Entre éstos se encuentran el pulgón, las chinches y los piojos de las plantas. Para combatirlos se pueden usar los siguientes insecticidas.

1. *Clordano*. Se usa en las mismas proporciones y en la misma forma recomendada para destruir los insectos masticadores, ya sea en líquido o en polvo.

2. *Sulfato de nicotina*. Se disuelve una cucharada en un galón de agua de jabón y se aplica con un atomizador, procurando cubrir bien las partes que el insecto ataca de preferencia.

CONTROL DE ENFERMEDADES

Las hortalizas son atacadas muchas veces por enfermedades causadas por pequeños seres, algunos de ellos visibles solamente al microscopio. Entre ellos se encuentran los hongos, las bacterias y el virus.

Hongos. Algunos hongos atacan a las plantas cuando están en semillero. Las plantitas se doblan a la altura de la superficie del suelo y el tallo se contrae y se seca. Para evitar esta enfermedad hay que hacer un buen drenaje al semillero, abriendo huecos en el fondo de la caja y colocando en la superficie una capa de arena fina. También es conveniente curar la semilla con Semesán en la proporción de una onza por cada quin-ce libras de semilla. Otros hongos atacan las partes aéreas de las plantas. (Tallo, hojas, frutos) y producen una especie de quemadura. En el tomate y la papa se le llama corrientemente "chasparría". Para controlar esta enfermedad se recomienda el caldo bordelés, (mezcla de sulfato de cobre, cal y agua). Las

fórmulas para aplicar el Caldo Bordelés varían de acuerdo con los materiales utilizados, la clase de plantas a que se aplican y el desarrollo de las mismas. Antes de aplicar el Caldo Bordelés pida instrucciones a la Agencia Agrícola STICA más cercana, donde se le atenderá GRATUITAMENTE. La fórmula 4-3-50 indica que deben usarse 4 libras de sulfato de cobre, 3 de cal y 50 galones de agua. Existen otros fungicidas como el ditano, que se está utilizando actualmente en la papa y el tomate con muy buenos resultados, en la proporción de una libra de ditano por nueve de diatomita o talco; también se usa una libra de ditano por 50 galones de agua.

Bacteria y virus. Las bacterias producen enfermedades como la pudrición de las raíces y la maya de la papa y el tomate. Para combatirlos deben escogerse variedades resistentes, curar la semilla con Semesán y rotar los cultivos, esto es, no sembrar todos los años el mismo cultivo en el mismo lugar.

Los virus, tal como el que produce el "mosaico" del tabaco, no tienen hasta el momento un control efectivo. Lo único que se aconseja es quemar las plantas atacadas y cambiar de cultivo en el terreno en que esta infección se presenta con intensidad.

Sabía Usted.

que el 54.72% de la población costarricense se dedica a la agricultura, caza, pesca y silvicultura

Cómo proteger la salud del Bebé

Protector de la salud de su bebé es una cuidadosa higiene. Por ello, cuanto mayores sean las precauciones que usted adopte en tal sentido, más firmes y estables serán sus condiciones de salud.

PARA UNA MEJOR HIGIENE DEL BEBE



MANTENGA BIEN LIMPIO TODO LO QUE PERTENEZCA AL BEBÉ. BÁÑELO DIARIAMENTE A LA TEMPERATURA DEL CUERPO.



ASEGÚRESE DE QUE SUS ROPITAS ESTÉN TAMBIÉN LIMPIAS: NO LE DEJE PAÑALES MOJADOS ESTANDO DESPIERTO.



A LOS SEIS MESES CONVIENE APLICARLE LA VACUNA DOBLE CONTRA DIFTERIA Y TOS FERINA, Y AL AÑO LA ANTIVARIÓLICA.



ESTERILICE LOS UTENSILIOS CON QUE LO ALIMENTA, HIRVIÉNDOLOS DURANTE 3 MINUTOS DESPUÉS DE LAVADOS.



LAS MOSCAS Y LOS MOSQUITOS TRANSMITEN CON FRECUENCIA ENFERMEDADES PELIGROSAS; ALÉJELOS DE SU BEBÉ!



NO LO PURGUE SIN CONSULTAR A SU DOCTOR. ¡RECUERDE QUE UN PURGANTE MAL DADO PUEDE TRAER GRAVES CONSECUENCIAS!

Los dos primeros años son vitales para el futuro de su bebé. Vigilar su salud con la ayuda del médico es el camino más sabio y acertado. Lo sigue toda madre consciente de su responsabilidad, convencida de que la defensa de la salud de su hijito estará entonces en manos competentes y seguras.

(De una divulgación de la Casa Nestlé en "Selecciones" de septiembre de 1952)

ATOMIZACION DE FOSFATOS

En ciertos lugares de los Estados Unidos en los que existe marcada deficiencia de fósforo en los suelos, se está corrigiendo dicha deficiencia con aplicaciones de fosfatos en forma de atomizaciones sobre las plantas. Trabajos experimentales han probado que los fertilizantes aplicados en esta forma son absorbidos y utilizados por la planta en pocas horas.

En ciertas condiciones las aplicaciones de fertilizantes al suelo no son adecuadas para corregir deficiencias notadas en las plantas, por efecto de la fijación de las materias en el suelo, por falta de lluvias u otros factores. Cuando se presentan estas condiciones los elementos apropiados, aplicados directamente a las hojas corregirán rápidamente las deficiencias anotadas.

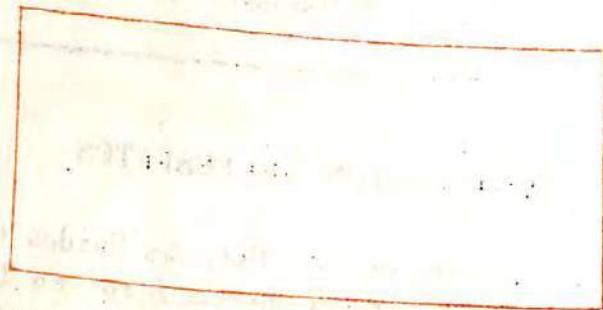
(ADAPTADO DEL MARYLAND VEGETABLE GROWERS ASS. - ENERO DE 1951)

IDEAS PARA SUS HORAS LIBRES

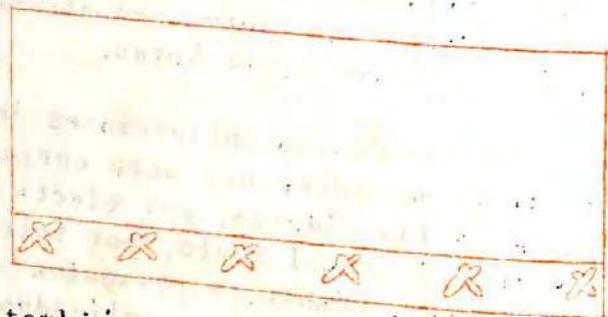
DELANTAL DE NIÑO

Materiales: 1/2 yarda de tela lisa. Tiras sesgadas en tela de otro color. Tijeras, hilo.

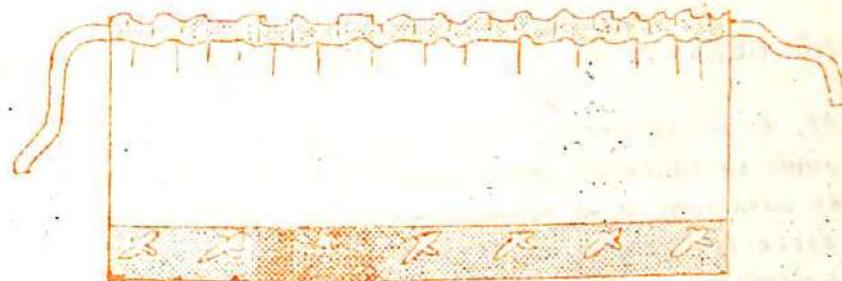
Confección: 1. Empareje la tela y luego corte un rectángulo de 0.40 m de ancho por 0.76 m de largo.



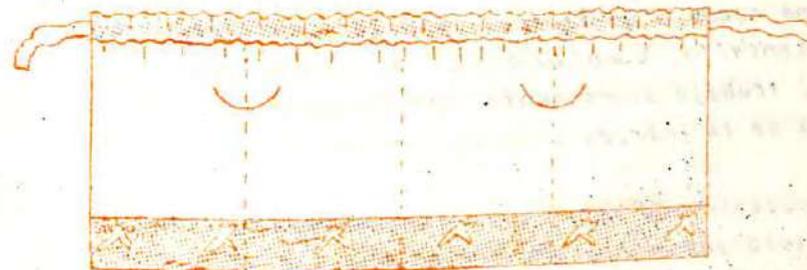
2. Haga un ruedo del tamaño que desee. Adórnelo con un calado o un punto de adorno.



3. Haga también un ruedo angosto en el otro lado y pase a través de él un cordón de tirita sesgada para formar el cuello.



4. Doble la tela en cuatro partes y por el lado del doblez marque 0.11 m en dirección del ruedo más ancho. Entonces haga un corte como de media parrá. Esta será la manga, que se ribeteará para darle mejor presentación.



5. En el frente pongale una bolsa o bórdele algún motivo apropiado.



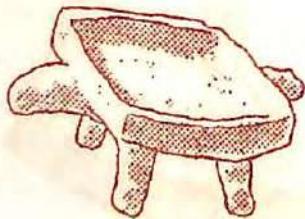
DISCURSO DEL...

(Viene de la pág. 5)

Esto es, en mi concepto, hacer una labor cívica. Generalmente, cuando se habla de patriotismo, se piensa en banderas al viento, en batallas, y en hombres muriendo por un ideal. Pero no sólo sobre los campos de batalla se hace patria. También existe el patriotismo de la paz, de la construcción, del provecho de nuestros recursos naturales. También se lucha en los campos de labranza, aunque no se escuchen los estruendos de la batalla, y aunque las espigas sean las únicas banderas que mueve el viento.

Considero a cada miembro de un Club 4-S como un soldado de Costa Rica. No lleva una arma sobre el hombro, con la excepción de una azada o un libro. Su único uniforme es su vestido simple y sencillo, como su alma. Y sin embargo, dentro de su sencillez, trabaja diariamente, sin descanso, para salvar nuestra patria de la pobreza y de la ignorancia.

La exposición que hoy declaro inaugurada es sólo un símbolo de la valiosa labor llevada a cabo por los Clubes 4-S durante sus tres años de existencia. Por lo que este esfuerzo tenaz representa, espero que estos tres años se prolonguen indefinidamente y que sus beneficios se vuelvan eternos para bien de nuestras juventudes, de nuestros agricultores, y de nuestra patria.



VISION DE LA PATRIA

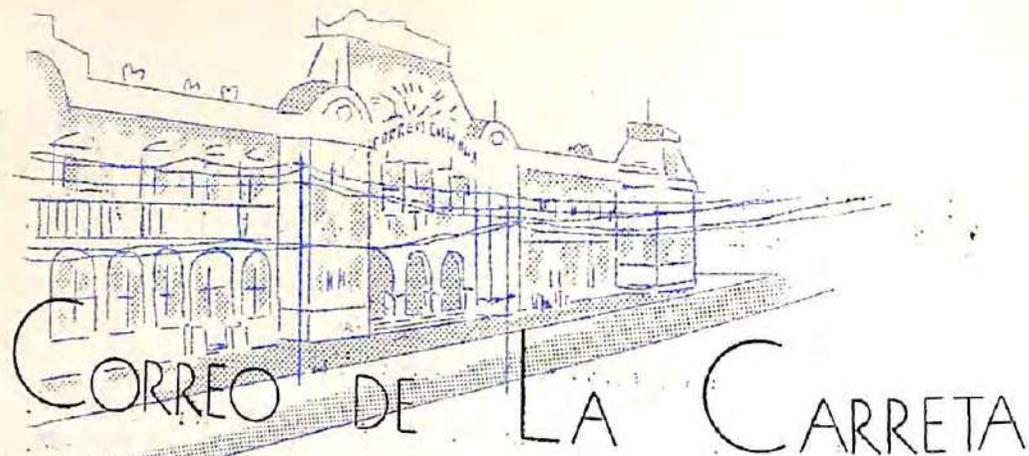
REGIONES DE LLANURAS

LAS TIERRAS QUE SE DILATAN DESDE LAS COSTAS DEL OCEANO ATLANTICO HASTA EL PIE DE LA CORDILLERA COSTARRICENSE Y SUS CONTRAFUERTES, SON LLANURAS BAJAS, DE SUELO ALUVIAL Y SINGULARMENTE FERAZ, ONDULADAS EN MUCHOS PARAJES POR LOMAS Y MONTECILLOS Y ADORNADAS EN OTROS CON CERROS Y COLINAS DE MODERADA ELEVACION Y COMUNMENTE DE ESBELTAS FORMAS, QUE EVITAN LA MONOTONIA DE LA LLANURA PERFECTA.

TAMBIEN DEL LADO DEL PACIFICO HAY LLANURAS COSTEÑAS, IGUALMENTE ALUVIALES, ONDULADAS Y DE RICA VEGETACION, PERO DIFIEREN DE LAS DEL ATLANTICO EN QUE ABARCAN UNA ZONA DE MENOR ANCHURA Y SE EXTIENDEN ENTRE EL MAR Y LAS CORDILLERAS SECUNDARIAS. SIN EMBARGO, SON INTERIORES LAS DOS MAS IMPORTANTES DE ESTA VERTIENTE: LA DEL GUANACASTE, QUE CONVERGE EN EL RIO TEMPISQUE Y EN EL GOLFO DE NICOYA, ENTRE LA CORDILLERA PRINCIPAL Y LAS CADENAS SECUNDARIAS DE SARDINAL Y DE LA PENINSULA NICOYANA; Y LA DE TERRABA, QUE SE DESARROLLA A UNO Y OTRO LADO DEL RIO GRANDE DE ESTE NOMBRE Y DEL CURSO INFERIOR DEL GENERAL: AMBAS FORMAN VALLES DE SUAVES PENDIENTES, EL PRIMERO DE ELLOS PARCIALMENTE SUMERGIDO BAJO LAS AGUAS DEL GOLFO.

LAS RAMIFICACIONES DE LAS MONTAÑAS SECUNDARIAS LLEGAN MUCHAS VECES HASTA EL MAR Y ELIMINAN LA PLANICIE LITORAL DEL PACIFICO, DANDO ORIGEN A COSTAS ACANTILADAS, CON PEÑONES O PROMONTORIOS EN DONDE EL OLEAJE DE LA MAREA ALTA ALCANZA GRAN FUERZA DESTRUCTORA. (EL FARALLÓN, CABO BLANCO, ROCA DE CARBALLO, PROMONTORIO DE BURICA, ETC.) POR EL LADO DEL ATLANTICO LA COSTA ES GENERALMENTE BAJA.

(GEOGRAFIA GENERAL DE COSTA RICA, POR M. OBREGÓN).



San Juan de San Ramón, 30 de julio de 1952

Señor
Director de Extensión Agrícola
Ing. Carlos Arroyo
San José.

Estimado señor Director:

El suscrito Director de la Escuela de este distrito, se complace en presentar a usted un atento saludo, y se permite el placer de informarle de la admirable colaboración prestada a nuestra escuela durante el año y especialmente en la Semana de Conservación de los Recursos Naturales por los señores don Guillermo Montenegro, Jefe de la Agencia en este cantón, y don Guillermo Hidalgo S., Asistente de los Clubes U-S.

Las actividades agrícolas de dicha semana estuvieron a su cargo hasta rematarlas con la Fiesta del Arbol; nosotros, maestros y alumnos éramos sus colaboradores.

¡Hermoso espectáculo era ver al Sr. Hidalgo confun-

dido con la muchachada, que llena de interés y ansiosa de conocimientos oía sus explicaciones, lo observaba manejar el arado, tomar medidas o niveles y clavar estacas para hacer las eras en contorno. Lección inmensa, efectiva y práctica. Mañana inolvidable para estos futuros agricultores, cuyas enseñanzas serán sólida base en su vida de agricultores, no sólo para producir más, sino para conservar nuestras riquezas naturales que es también otra forma de hacer patria.

El día de la Fiesta del Arbol, después de la Asamblea y proyección de películas, sembramos dos palmeras frente a la Escuela y dos frente a la Ermita obsequiadas por el Ing. Montenegro. Además ética distribuyó sesenta y cinco arbolitos de "chirracá" entre aquellos niños que se comprometieron a sembrarlos y protegerlos.

Aunque abuso de su benevolencia, no quiero desaprovechar la oportunidad para manifestarle que esta escuela se honra siendo el centro de las diferentes actividades de los Clubes U-S. Da gusto ver con qué entusiasmo llegan en las tardes hombres, mujeres y niños, a estudiar y trabajar en una perfecta camaradería con el Sr. Hidalgo o con su apreciable señora doña Argentina, activa y bondadosa Asistente del Hogar, para quienes guardan todos los socios, verdadera estima y afecto.

Una sincera felicitación y respetuoso saludo de su afmo. servidor,

B. Salas E.

La receta del mes

CAJETA DE ZANAHORIA Y LECHE



INGREDIENTES

- 7 zanahorias grandes
- 1/2 botella de leche
- 1 vaso de jugo de naranja
- 1 astilla de canela
- azúcar al gusto

PREPARACION

1. Ralle la zanahoria y mézclela con el jugo de naranja. Agregue el azúcar, la leche y la canela.
2. Póngalo al fuego para que hierva con calor fuerte.
3. Cuando esté llegando al punto, modere el calor y déjelo hervir un ratito más.
4. Vácielo en un molde y déjelo enfriar. Si no tiene o no desea usar molde, puede extenderlo sobre un limpión húmedo y hacer un arrollado.

ERRATA: En el segundo párrafo del Editorial debe leerse "visitantes" en vez de "solicitantes".

EL SEPTIMO PECADO CAPITAL

Por la amplia calzada que conduce al pueblo desfila el cortejo doliente de un entierro; en todos los rostros va pintada la angustia; una anciana sollozante marcha tras él, con paso lento e inseguro, y a ésta sostienenla por los brazos algunas caritativas mujeres. Van a enterrar a su hijo: el hombre perezoso por excelencia, a quien hasta el respirar y el dormir le producían fatiga.

Chemín, cuyo era el nombre de él, no ha muerto.

Días antes, un hombre de aspecto miserable clamaba en la vía pública con voz lastimera:

- Que me entierren, me es imposible la vida; me causó eterno hastío.

Y los pobladores de aquellos lugares habían decidido sepultarlo vivo, ya que no quería trabajar, comer, beber, dormir; andar ni ver. Los movía a tanta compasión el verlo en aquel triste e inactivo estado.

Al pasar la comitiva frente a hermosa quinta de potentados moradores, detúvose el cortejo, y una niña de ojos azules interpeló a los enterradores:

- ¿Quién ha muerto?

- Es Chemín, - respondió uno de entre ellos. - Le llevamos a sepultar, pero no ha muerto; da tanta lástima el oír sus quejas en mitad de la calle día tras día; no quiere trabajar, ya usted lo sabe, niña.

- ¡Pero eso es espantoso!

- ¿Qué quiere usted? - repuso con pena uno de los acompañantes.

- ¡Chemín, Chemín! - gritó la angelical criatura, movida por un piadoso sentimiento. - Levántate, ven, te voy a dar una carga de maíz para que no tengas que trabajar; y cuando ésta se te acabe, vienes por más; así te será menos intolerable la vida.

El aludido, con tardo y cansado ademán, y mostrando en la cara profundo fastidio, enderezó el cuerpo y replicó:

- ¿Está en mazorca, o en grano?

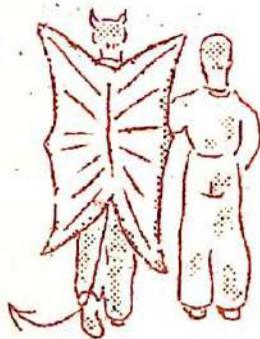
- En mazorca, - contestó la niña.

- Entonces, que siga el entierro - gritó Chemín con imperturbable calma.

Y cuentan que la niña quedó llorando, mientras Chemín siguió camino de la tumba, donde reposará tranquilamente hasta el "día de los muertos".



ALFONSO FABILA



STICA

es una organización cooperativa financiada por el Gobierno de Costa Rica y el Instituto de Asuntos Interamericanos, agencia del Gobierno de los Estados Unidos de América en la actualidad a cargo del Programa de Cooperación Técnica (Programa del Punto 4) para la América Latina.

Funciona como parte integrante del Ministerio de Agricultura e Industrias de Costa Rica, para el desarrollo de programas de asistencia técnica al agricultor